# সুনান আন-নাসায়ী (তাহকীককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ৩১০ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৩১১]

পর্ব-১: ত্বহারাহ্‌ (পবিত্রতা) (كتاب الطهارة)

পরিচ্ছেদঃ ১৯৪: তায়াম্মুমের সূচনা

## بَاب بَدْءِ التَّيَمُّمِ

আরবী

أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قالت: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ ذَاتِ الْجَيْشِ انْقَطَعَ عِقْدٌ لِي، فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْتِمَاسِهِ وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْس مَعَهُمْ مَاءٌ، فَأَتَى النَّاسُ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالُوا: أَلَا تَرَى مَا صَنَعَتْ عَائِشَةُ ؟ أَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِالنَّاسِ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْس مَعَهُمْ مَاءٌ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاضِعٌ رَأْسَهُ عَلَى فَخِذِي قَدْ نَامَ، فَقَالَ: حَبَسْتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسَ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْس مَعَهُمْ مَاءٌ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ، وَقَالَ: مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، وَجَعَلَ يَطْعُنُ بِيَدِهِ فِي خَاصِرَتِي، فَمَا مَنَعَنِي مِنَ التَّحَرُّكِ إِلَّا مَكَانُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَخِذِي، فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آيَةَ التَّيَمُّمِ . فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ: مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَتِكُمْ يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ، قَالَتْ: فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ، فَوَجَدْنَا الْعِقْدَ تَحْتَهُ.

تخريج دارالدعوه: صحيح البخارى/التيمم ١ (٣٣٤)، ٢ (٣٣٦)، وفضائل الصحابة ٥ (٣٦٧٢)، ٣٠ (٣٧٧٣)، وتفسير النساء ١٠ (٤٥٨٣)، وتفسير المائده ٣ (٤٦٠٧)، وانكاح ١٢٦ (٥٢٥٠)، واللباس ٥٨ (٥٨٨٢)، والحدود ٣٩ (٦٨٤٤)، صحيح مسلم/الحيض ٢٨ (٣٦٧)، (تحفة الأشراف ١٧٥١٩)، وقدأخرجه: سنن ابى

داود/الطهارة ١٢٣ (٣١٧)، سنن ابن ماجه/فيه ٩٠ (٥٦٨)، موطا امام مالك/فيه ٢٣ (٨٩)، مسند احمد ٦/٥٧، ١٧٩، ٢٧٢، ٢٧٣، سنن الدارمى/الطهارة ٦٦/٧٧٣ (صحيح)

صحيح وضعيف سنن النسائي الألباني: حديث نمبر 311 - صحيح

বাংলা

৩১০. কুতায়বাহ্ (রহ.) ..... 'আয়িশাহ্ (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা রাসূলুল্লাহ (সা.) -এস সাথে কোন এক সফরে বের হলাম। আমরা যখন বায়দা অথবা যাতুল জায়শ নামক স্থানে ছিলাম তখন আমার একটি (গলার) হার হারিয়ে গেল। রাসূলুল্লাহ (সা.) তাঁর সঙ্গীগণ তার (গলার হারের) খোঁজে সেখানে অবস্থান করলেন। তাদের অবস্থান পানির কাছে ছিল না এবং তাদের সাথেও পানি ছিল না। লোকজন আবূ বকর (রাঃ) -এর কাছে এসে বলল, আপনি কি দেখেছেন 'আয়িশাহ্ কি করলেন? তিনি রাসূলুল্লাহ (সা.) -কে এবং অন্যান্য লোকেদের এমন স্থানে আটকিয়ে রেখেছেন যার নিকটে কোন পানি নেই এবং লোকেদের সাথেও কোন পানি নেই। তখন আবূ বকর (রাঃ) আমার কাছে এলেন। রাসূলুল্লাহ (সা.) তখন আমার উরুর উপর মাথা রেখে ঘুমিয়ে পড়ছিলেন। আবূ বকর (রাঃ) বললেন- তুমি রাসূলুল্লাহ (সা.) এবং অন্যান্য লোকেদের এমন জায়গায় আটকিয়ে রাখলে যেখানে পানির কোন উৎস নেই আর তাদের সাথেও পানি নেই। আয়িশাহ্ (রাঃ) বললেন, তিনি আমাকে খুব তিরস্কার করলেন আর আল্লাহর যা ইচ্ছা ছিল তাই বললেন এবং তাঁর হাত দিয়ে আমার কোমড়ে খোঁচা দিতে লাগলেন। রাসূলুল্লাহ (সা.)-এর মাথা আমার উরুর উপর থাকার কারণে আমি নড়তে পারছিলাম না। রাসূলুল্লাহ (সা.) নিদ্রায় রইলেন এমনকি পানির কোন ব্যবস্থা ছাড়াই সকাল হয়ে গেল। তখন আল্লাহ তাআলা তায়াম্মুমের আয়াত অবতীর্ণ করলেন। এতে উসায়দ ইবনু হুযায়র (রাঃ) বলেন, হে আবূ বকরের পরিজন! এ তোমাদের প্রথম বারাকাত নয়। আয়িশাহ্ (রাঃ) বলেন, আমি যে উটের উপর ছিলাম তা উঠালে তার নিচেই আমার হারটি পেলাম।

## English

194. The Beginning Of Tayammum

It was narrated that 'Aishah said: We went out with the Messenger of Allah (ﷺ) on one of his journeys, and when we were in Al-Baida' or Dhat Al-Jaish, a necklace of mine broke and fell. The Messenger of Allah (ﷺ) stayed there looking for it and the people stayed with him. There was no water near them, and they did not have water with them. The people came to Abu Bakr, may Allah be pleased with him, and said: 'Do you see what 'Aishah has done? She has made the Messenger of Allah (ﷺ) and the people stop and they are not near any water and they do not have water with them.' Abu

Bakr, may Allah be pleased with him, came while the Messenger of Allah (ﷺ) was resting his head on my thigh and had gone to sleep. He said: 'You have detained the Messenger of Allah (ﷺ) and the people, and they are not near any water and they do not have any water with them.' 'Aishah said: Abu Bakr rebuked me and said whatever Allah willed he would say. He started poking me on my hip, and the only thing that prevented me from moving was the fact that the Messenger of Allah (ﷺ) was resting on my thigh. The Messenger of Allah (ﷺ) slept until morning when he woke up without any water. Then Allah, the Mighty and Sublime revealed the verse of Tayammum. Usaid bin Hudair said: 'This is not the first time we have been blessed because of you, O family of Abu Bakr!' She said: Then we made the camel that I had been riding stand up, and we found the necklace beneath it.

## ফুটনোট

সহীহ: বুখারী ৩৩৪, মুসলিম ৩৬৭।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

---

পাবলিশারঃ হাদিস একাডেমি  বর্ণনাকারীঃ আয়িশা বিনত আবূ বাকর সিদ্দীক (রাঃ)

Link — https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=86581

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন